



CENTRO DE ADOLESCENTES

MANUAL 2022-2023

Parques & Recreação de Somerville
8 Bonair St. Somerville MA 02145
617-625-6600 ext. 2980
www.somervillerec.com

Descrição do Centro de Adolescentes

Nossa Promessa

O Centro de Adolescentes é um lugar para Membros Adolescentes. Sem nossos membros, não é possível oferecer nossos serviços e, portanto, apreciamos todo o feedback possível dos membros adolescentes e suas famílias, para assegurar que estamos oferecendo o que os Adolescentes querem e precisam. Os adolescentes terão liberdade contanto que os requerimentos (regras) estabelecidos aos nossos membros estejam sendo respeitados e alcançados de acordo com todo o esforço possível de cada um dos membros. Os funcionários adolescentes sempre respeitarão nossos membros Adolescentes e suas famílias esperando que essa seja uma atitude recíproca dos membros. Nosso maior foco é manter nossos membros em segurança, assegurando que se sintam valorizados, respeitados, mantendo uma atitude inclusiva com todos os membros e funcionários, e sendo cuidadosos com suas ações e experiências no Centro de Adolescentes.

Visão

Nossa visão é proporcionar a todos os nossos membros a capacidade de fazer escolhas seguras e relevantes.

Como um programa-piloto, o foco do Centro de Adolescentes durante a maior parte do Ano 1 será de atrair membros para participar do Centro de Adolescentes, computando sua presença e participação, e proporcionando um ambiente positivo, inclusivo e divertido para todos os membros. A maior parte do tempo, como funcionários, será dedicada em conhecer melhor cada um dos nossos membros—quem são, do que gostam, do que não gostam, de onde eles são etc. Só então, mudaremos nosso foco para como melhor servi-los – a que áreas da sua vida poderemos oferecer suporte, quais programas podemos oferecer para auxiliá-los a ter um futuro de sucesso, que brincadeiras/jogos eles consideram divertidos etc.

Missão

A missão do Departamento de Parques e Recreação de Somerville é “ter programas em funcionamento o ano todo espalhados em todos os ambientes públicos, parquinhos, pátios escolares, e vários outros locais para promoverem atividades positivas e saudáveis para todos os membros da comunidade de Somerville.

A missão do Centro de Adolescentes do Departamento de Parques e Recreação de Somerville é “fornecer a todos os membros adolescentes de Somerville, de idade de 12-18 anos, acesso atual e futuro a recursos, suportes e oportunidades para aprimorar aptidões práticas para a vida”.

Política de Inclusão

O Centro de Adolescentes do Departamento de Parques e Recreação da Cidade de Somerville adota uma abordagem de inclusão que fornece oportunidades a todas as crianças de ser elas mesmas, participando em todos os aspectos do nosso programa, e de estar em um ambiente positivo e acolhedor. Por favor, marque um horário com o Coordenador de Adolescentes para discutir como melhor podemos incluir seu filho em uma ou todas as atividades.

Como Participamos?

Cadastro

Os membros são cadastrados para participar durante todo o ano letivo. O cadastro só será confirmado quando os seguintes passos forem completados:

1. Completar Cadastro online incluindo:
 - a. Autorização dos Pais
 - i. Formulário de Contato de Emergência
 - ii. Isenção de Responsabilidade
 - b. Acordo do Membro

Observação: Os membros não poderão participar do Centro de Adolescentes antes que todos os documentos necessários sejam completados e recebidos pela equipe do Centro de Adolescentes.

Todos os membros receberão um cartão de participação quando se cadastrarem e se tornarem membros do Centro de Adolescentes. Eles deverão escanear este cartão diariamente para obter acesso ao centro. Estamos trabalhando para buscar opções alternativas para o caso de alguém esquecer de trazer seu cartão, contudo, por enquanto, precisamos que todos tenham seu cartão em mãos para fazer o check-in no centro.

Atividades Diárias para os Membros

Garantimos que a equipe do Centro de Adolescentes terá como prioridade um ambiente positivo e inclusivo que apoia todos os membros a serem eles mesmos e a explorar os programas. A equipe fornecerá um ambiente acolhedor, afetivo, apoiador, respeitoso e empático.

Exemplo de Atividades Diárias

Atividade
Recreação Social: escolha de atividade – academia, área para fazer tarefas escolares, sala de jogos etc.
Lanche

Desenvolvimento Comunitário: uma brincadeira onde todos participam, ou algumas opções de brincadeiras, para ajudar a conectar os membros uns com os outros

Escolha de Programa: exemplos de programas são: design gráfico, jogo de vôlei no ginásio, suporte extra de tarefas escolares, educação financeira, Atividades Práticas de “Como eu Faço...?”, culinária etc.

Recreação Social, atividade em grupo, evento etc.

A LIBERAÇÃO DE TODOS OS ADOLESCENTES ACONTECE ANTES DAS 8 PM

Encerramento

Liberação dos Membros

Ao completar o kit de cadastro, você terá a oportunidade de selecionar se você concederá (A) autorização ao seu filho de ir para casa sozinho ou (B) somente permitir que seu filho seja buscado por adultos autorizados por você. Se você selecionar a opção B, permitindo que seu filho somente seja liberado quando um adulto chegar, então você aceita que seu filho não será liberado para ir embora sem um adulto.

Qualquer pessoa aprovada para buscar seu filho deverá ser indicada no Formulário de Liberação Autorizada. O Centro de Adolescentes deverá ser notificado se outra pessoa buscar seu filho ANTES de ele ser liberado. Mesmo se for um caso de emergência, o Centro de Adolescentes precisa de sua permissão para liberar seu filho para outra pessoa que não seja uma das pessoas indicadas no Formulário de Liberação Autorizada. Documentação escrita indicando a(s) pessoa(s) autorizada(s) pelo(a) pai/mãe/responsável para a liberação da(s) criança(s) é exigida para liberação. Um adulto de 18 anos ou mais deverá fazer o checkout do membro. Um documento de identificação deverá ser apresentado no momento da liberação se o adolescente está sendo buscado. A Equipe de Adolescentes não poderá dirigir nenhum dos membros para casa em nenhuma circunstância a menos que sejam irmãos de um dos membros. Se este for o caso, eles poderão levar somente seu irmão para casa.

Sempre que seu filho estiver sendo liberado, para ir embora sozinho ou com alguém, ele deverá sair pela porta principal do Centro de Adolescentes do lado que dá acesso à Otis Street. Antes de sair, todos deverão ir à secretaria principal do Centro de Adolescentes e fazer o checkout para ir embora. Isso nos ajudará a manter a segurança dos nossos membros como prioridade, e assegurar que todos saiam do prédio diariamente.

O Centro de Adolescentes considerará que ambos os pais ou responsáveis têm o direito de buscar seu(s) filho(s) a menos que uma ordem da corte seja fornecida ao centro. Sem uma ordem da corte, a equipe do Centro de Adolescentes não poderá bloquear um dos pais a buscar seu filho. Se o Centro de Adolescentes tiver uma ordem judicial e o(a) pai/mãe sem custódia tentar buscar a criança, o Centro de Adolescentes entrará em contato com o(a) pai/mãe que tem custódia. Se o(a) pai/mãe sem-custódia ir embora com a criança, o Clube entrará em contato

com a polícia imediatamente e denunciará o incidente. O Centro de Adolescentes não colocará as outras crianças em risco em um confronto com o(a) pai/mãe sem custódia.

É extremamente importante ao Centro de Adolescentes do Departamento de Parques e Recreação da Cidade de Somerville que seu filho, e todos os membros, chegue em casa com segurança todos os dias. Portanto, se a pessoa que chegar para buscar seu filho estiver embriagado ou incapaz de levar seu filho para casa em segurança, o Coordenador do Centro entrará em contato com o(a) pai/mãe ou outro contato de emergência. Se o(a) pai/mãe se recusar de concordar a não transportar a criança, a equipe do Centro de Adolescentes ligará para a polícia e denunciará o(a) pai/mãe embriagado(a).

Em caso de doença ou problemas disciplinares, um dos pais ou responsáveis deverá vir buscar a criança imediatamente. Se a criança chegar ao Centro de Adolescentes visivelmente doente, ou expressar que se sente doente, a equipe do Centro de Adolescentes tem a autoridade de decidir se o membro precisa ir para casa ou não. Precauções e procedimentos da COVID-19 também serão considerados para garantir a saúde e segurança de todos os membros e equipe.

Atraso para Buscar

O encerramento acontece todos os dias antes das 8 pm. Se o membro for autorizado para ir para casa sozinho, esse membro pode sair do Centro de Adolescentes quando ele quiser. Se o membro não for autorizado para ir para casa sozinho, ele deverá ser buscado por alguém que está na lista de contato de emergência do membro. Se continuar havendo atraso para buscar o membro, ele terá que parar de frequentar o Centro de Adolescentes até que um dos pais ou responsáveis possa conversar com a equipe do Centro de Adolescentes.

Passeios

Passeios serão gratuitos e oferecidos uma vez por trimestre (3-4 passeios por ano). Essas viagens ocorrerão em uma sexta-feira e precisarão de autorização por escrito dos pais/responsáveis antes do dia do passeio. Passeios são um privilégio. E serão oferecidos a todos os membros, contudo o privilégio de participar pode ser perdido devido a mau comportamento. Se os membros não conseguirem cumprir os requerimentos do Código de Conduta no estabelecimento do centro, eles não poderão participar de eventos fora do prédio. Haverá uma lista de inscrição disponível antes do passeio. Os membros poderão se inscrever e receber os documentos necessários para os pais ou responsáveis assinarem, os quais deverão ser devolvidos para garantir uma vaga na viagem, até que as vagas se acabem.

Requerimentos

Nossos membros

A idade de nossos membros são de 12 a 18 anos. Se alguma criança tiver 11 anos no começo do ano letivo, ela deverá esperar até o seu 12º aniversário para se cadastrar. Se algum membro de 18 anos se cadastrar, e fizer 19 anos durante o ano letivo, ele poderá continuar participando do centro até que o ano letivo se encerre, contanto que ele continue matriculado no ensino médio.

Gerenciamento de Comportamento e Código de Conduta

Comportamentos positivos serão recompensados e elogiados, e comportamentos negativos serão redirecionados. O sucesso é individual, mas será celebrado pela nossa comunidade do Centro de Adolescentes. O propósito de criar e estimular um ambiente positivo, inclusivo e acolhedor é para que todos os membros saibam que são valorizados, e celebramos seus sucessos individuais.

Código de Conduta do Centro de Adolescentes de Parques e Recreação de Somerville
Como o Centro de Adolescentes é um lugar onde os adolescentes serão incentivados a serem eles mesmos e a se divertirem com seus amigos, também queremos incentivar um ambiente positivo, inclusivo e conectado. A seguir, encontram-se alguns exemplos de comportamentos positivos que incentivaremos no Centro de Adolescentes, e possíveis exemplos de comportamentos que serão redirecionados. Se o comportamento redirecionado pela equipe não for bem-sucedido, também usaremos possíveis alternativas dentro do nosso Código de Conduta.

Exemplos de Incentivos Para Comportamentos Positivos:

- Reforço positivo aos pais – ligar para casa para expressar orgulho do sucesso do membro
- Elogio de outros membros – um quadro de elogios onde membros podem agradecer ou elogiar algo positivo que outro membro fez (ex.: ajudou com tarefas escolares, participação contínua etc.)
- Certificado de “Adolescente da Semana/Mês” que será anunciado pelo Centro de Adolescentes, com um pequeno prêmio
- Incentivo para passeios e/ou atividades
- Prêmios ou recompensas

Exemplos de Comportamentos Positivos incluem, entre outros:

- Respeitar os membros e toda a equipe do Centro de Adolescentes
- Ser responsável
- Ser prestativo
- Participar de todos os programas e atividades oferecidas
- Não ter medo de evitar novas experiências
- Incentivar outros a participar ou tentar um novo programa
- Seguir instruções da equipe
- Demonstrar ter espírito esportivo
- Aceitar e respeitar os que têm opiniões ou pontos de vistas diferentes
- Oferecer novas ideias de programas ou ajudar a executar alguma atividade
- Prestar bastante atenção

- Ser educado
- Esforçar-se o máximo possível para usar linguagem apropriada (ou reconhecer quando estiver usando linguagem inapropriada e se autocorriger)
- Se amigável e aberto a conhecer novas pessoas

O seguinte não será permitido:

1. Profanidades dirigidas a outros
2. Xingamentos racistas, frases derogatórias ou outras formas de linguagem ofensiva e inapropriada jamais poderão ser usadas por ninguém no Centro de Adolescentes
3. Brigas – A Regra de Uma Chance: se violência física ocorrer entre os membros do Centro de Adolescentes, os envolvidos serão suspensos permanentemente do programa. Se violência física em outros lugares e horários que não seja no Centro de Adolescentes, uma suspensão temporária será dada a todos os envolvidos enquanto uma investigação é conduzida. Depois da investigação, uma possível suspensão permanente do programa poderá ocorrer. Ameaças de violência física entre os membros (vocalmente, eletronicamente etc.) poderá resultar em suspensão enquanto uma investigação ocorre, com possível suspensão permanente do programa.
4. Bullying não será tolerado no Centro de Adolescentes, online, na escola etc. O Centro de Adolescentes continuará sendo um lugar de inclusivismo, positividade e acolhimento a todos, e se algum membro tentar mudar isso, ele terá consequências similares às listadas acima.
5. Mau uso do equipamento, materiais, estabelecimento, veículos etc. (os pais podem ser responsáveis por reparos de equipamentos danificados).
6. Desrespeito a membros, equipe etc.
7. Álcool, tabaco, cigarros eletrônicos ou outras drogas
8. Acesso a áreas restritas do prédio
9. Conduta sem espírito esportivo
10. Vestimentas que representam mensagens ou imagens inapropriadas (ex.: camisetas com palavras vulgares, vestimentas relacionadas a gangues etc.)
11. Armas de qualquer tipo inclusive balas ou partes da bala
12. Qualquer comportamento perigoso como determinado pela Equipe do Centro de Adolescentes

Requerimentos da Comunidade do Centro de Adolescentes

Embora o Centro de Adolescentes seja um lugar fisicamente exclusivo para membros adolescentes e nossa equipe, sempre valorizaremos o envolvimento dos pais e responsáveis. As três áreas principais da nossa comunidade consistem em nossos membros adolescentes, equipe de apoio e as famílias dos membros adolescentes. Abaixo estão os requerimentos estabelecidos e esperados de cada uma das partes da nossa comunidade do Centro de Adolescentes para que todos alcancemos sucesso juntos.

Requerimentos de cada Membro do Centro de Adolescentes:

- Seguir todas as regras e diretrizes do Centro de Adolescentes, em todos os momentos
- Respeitar a todos – a si próprio, a outros membros, e a todos os funcionários e voluntários
- Seguir as instruções dos funcionários
- Pedir permissão antes de sair do espaço onde você estiver (isso inclui ser liberado para ir embora ao final do dia)
- Política de uma entrada, uma saída por dia – membros podem entrar no prédio somente uma vez, e sair do prédio somente uma vez por dia
- Não entrar em áreas restritas do prédio com placas de “NÃO ENTRE”)
- Não interferir no direito dos outros de participar, socializar-se e aprender durante as atividades
- Pedir ajuda

Requerimentos para Pais ou Responsáveis por membros do Centro de Adolescentes

- Enfatizar os requerimentos dos membros para seu filho
- Respeitar todos os funcionários – política da porta aberta com perguntas, comentários, e dúvidas são sempre bem-vindos
- Incentivar participantes em todas as atividades – incentivamos a liberdade de escolha! Contudo, incentivaremos todos os participantes a pelo menos experimentar as atividades que fornecemos
- Busque seu filho **antes** das 8 pm. Se você não der permissão ao seu filho de ir sozinho para casa, é a responsabilidade dos pais buscá-lo na hora certa. Atraso pode levar a uma possível suspensão ou cancelamento da participação no programa. Se você der permissão ao seu filho de ir embora sem supervisão, ele precisará ir embora antes das 8 pm.
- Assine todos os documentos necessários para seu filho ir embora, participe dos programas e dos passeios oferecidos.

Requerimentos para Funcionários do Centro de Adolescentes

- Respeite a todos – todos os membros, pais e responsáveis, e outros membros da equipe
- Ter uma política de porta aberta para sugestões de, entre outras, novas atividades, ideias de programa, sugestões de colaborações etc.
- Participação ativa em liderar e auxiliar em programas e atividades
- Não ficar andando pelo prédio sozinho com algum dos membros
- Ativamente ouvir o que nossos membros querem e precisam de nós como funcionários, e do Centro de Adolescentes como um todo

Políticas e Procedimentos

Política de Disciplina:

Os funcionários usarão métodos disciplinares apropriados à idade e direcionamento dos membros os quais promovem autocontrole, autodisciplina, autoestima e cooperação. Quando um problema disciplinar ocorrer, seguiremos os seguintes passos:

1. Redirecionamento – incentivar o membro a mudar seu comportamento, escolha de palavras, abordagem etc.
2. Advertência verbal – conversar em particular com o membro e dialogar sobre o comportamento, perguntar ao membro por que o comportamento está ocorrendo, e oferecer sugestões de como podemos mudar o comportamento
3. Dar uma pausa – levar o membro a um novo ambiente por um tempo para se acalmar, esclarecer a cabeça, distrair-se com algo diferente etc.
4. Disciplina escrita – os funcionários têm formulários disciplinares disponíveis para completar depois de passarem pelos três primeiros passos da política disciplinar sem que tenha havido mudança de comportamento. Um formulário disciplinar será completado para explicar a situação e como o membro reagiu, e depois informar o incidente a um dos pais ou responsáveis.

Quando uma pausa ou formulário disciplinar é usado, isso possibilita que o membro seja informado por que seu comportamento não é aceitável e o que se espera dele. Isso nos dá tempo necessário para que trabalhemos com os membros, possivelmente descobrindo por que o comportamento está ocorrendo, e oferecendo maneiras de ajudar o membro a superar esta situação. Se esta conversa não afetar positivamente o comportamento, este seria o momento de discutir o problema com o(a) pai/mãe/responsável da criança para, em conjunto, elaborar uma solução melhor.

Quando o comportamento do membro colocar em risco ele mesmo ou outros, um dos pais/responsáveis será chamado e precisará buscar a criança imediatamente. Este comportamento pode automaticamente resultar na remoção dela do programa e será resolvido de acordo com cada caso.

Exemplos de comportamentos proibidos incluem, entre outros:

- Estar em espaços proibidos dentro do prédio – adolescentes são permitidos somente nos espaços do Centro de Adolescentes se eles estiverem com um membro da equipe do Centro de Adolescentes. Todas as outras partes do prédio são marcadas claramente com placas “NÃO ENTRE”
- Violar qualquer uma das regras de segurança
- Praticar mau uso dos equipamentos
- Vandalizar qualquer propriedade do Centro de Adolescentes
- Recusar seguir as instruções dos funcionários
- Ser intencionalmente desrespeitoso a outros membros ou à equipe
- Atrapalhar outros programas ou áreas de programas
- Gravar ou fotografar outros membros ou da equipe sem seu consentimento/sem o fotógrafo na foto
- Xingar outros, fazer gestos obscenos, usar insultos racistas e linguagem inapropriada
- Sair do Centro de Adolescentes sem permissão ou sem informar à equipe do Centro de Adolescentes

- Se você não tiver autorização de ir para casa sozinho, você não poderá sair do prédio sem seus pais ou responsáveis estarem presentes para buscá-lo
- Provocar ou instigar discussões ou brigas durante qualquer evento relacionado ao Centro de Adolescentes (durante programas do Centro de Adolescentes, passeios, fora do Centro de Adolescentes etc.)
- Deliberadamente colocar suas mãos ou outra parte do corpo em outro membro do Clube
- Qualquer comportamento inseguro como determinado pela Equipe do Centro de Adolescentes.

Redirecionamento e Abordagem de Comportamentos Proibidos

Ofensas:

#1 Advertência Verbal

#2 Redirecionamento e conversa com a equipe apropriados à idade

#3 Relatório de Incidente – Reunião com Funcionários/Membro/Diretor e e/ou pai/mãe

#4 Suspensão. Coordenador/Diretor determinará a duração apropriada de tempo e informará o(a) pai/mãe/responsável

OBSERVAÇÃO: Algumas ofensas podem resultar em suspensão ou cancelamento imediato da participação do Centro de Adolescentes

Os membros da equipe exemplificarão técnicas de gerenciamento de comportamento positivo e comunicação eficaz com membros do Centro. A segurança dos membros e funcionários sempre será o mais importante ao de-escalar situações e comportamentos negativos.

Telefones Celulares

Os membros podem ter e usar seu telefone celular e eletrônicos no Centro de Adolescentes, mas incentivamos uso positivo de todos os eletrônicos e tempo saudável sem usar esses aparelhos. Especificamente, isso inclui:

- Tirar fotos ou fazer vídeos de outras pessoas, membros ou funcionários, sem o consentimento não será tolerado. Este Centro de Adolescentes é um lugar onde todos deveriam se sentir seguros, confortáveis e incentivamos a ser eles mesmos. Tirar fotos ou gravar vídeos de outros membros, especialmente sem o seu consentimento, não será aceitável.
- Membros da equipe incentivarão e apreciarão se telefones não forem uma distração durante certos programas ou atividades, mas isso não será estritamente imposto
- Se os membros precisarem atender, ou fazer, uma ligação pessoal, eles poderão sair do ambiente para ter mais privacidade

Política de Uso do Banheiro e do Prédio

No design atual do Centro de Adolescentes, os únicos banheiros disponíveis aos membros estão no nível mais baixo (basement) do prédio – um banheiro masculino e outro feminino. Os membros não precisam pedir permissão para ir ao banheiro, contudo eles precisam informar um dos funcionários de que estão saindo do ambiente onde estão para que os funcionários saibam onde todos os membros estão. Para nossos membros que não se identificam como sendo do sexo masculino ou feminino, temos um banheiro de gênero neutro disponível.

Se um membro estiver deixando o prédio, ele precisa informar alguém da equipe. Ao final do dia, precisamos ter certeza e segurança de que todos os membros saíram do prédio em segurança.

Vestuário

O Centro de Adolescentes do Departamento de Parques e Recreação de Somerville entende que a responsabilidade pelo vestuário e aparência é específica de cada membro e de seus pais/responsáveis. Eles têm o direito de determinar como o membro se veste contanto que seu vestuário não seja destrutivo à propriedade do Centro de Adolescentes, esteja alinhado a requerimentos de saúde e segurança, e não cause nenhum tipo de desordem ou interferência.

- Roupas com desenhos ou escrita inapropriada não poderão ser usadas
- Bonés/chapéus e outros acessórios usados na cabeça devem permitir que o rosto seja visível aos funcionários sem interferir com a visão de outros membros ou funcionários
- Moletom com toquinha devem permitir que o rosto seja visível aos funcionários
- Qualquer peça de roupa derogatória que a Equipe do Centro de Adolescentes considere inapropriada

Enquanto estiver no ginásio, os membros devem usar calçados fechados para assegurar a segurança e prevenir o risco de lesão. As roupas usadas no ginásio devem ser apropriadas para praticar atividades físicas, confortáveis, e não muito folgadas a ponto de se enroscarem em outra pessoa ou se rasgarem.

Pertences Pessoais

O Centro de Adolescentes e funcionários não são responsáveis por quaisquer itens pessoais roubados ou perdidos. Incentivamos a todos os membros a cuidar de seus itens pessoais e não os deixarem em qualquer lugar sem cuidado. É um bom hábito não trazer itens de valor para o Centro de Adolescentes.

Política de Ambiente Livre de Substâncias

O Centro de Adolescentes é um ambiente livre de substâncias o qual inclui, entre outros, produtos de tabaco, cigarros eletrônicos/vapes, álcool, drogas etc. O uso de produtos de tabaco por qualquer indivíduo dentro dos prédios, estabelecimentos, pátios ou transportes recreativos é proibido. Além disso, o uso de substância feito por qualquer membro é banido em todos os

eventos do Centro de Adolescentes ou organizados pelo Departamento de Parques e Recreação, não importa onde eles aconteçam. As consequências para o ato de fumar ou uso de substâncias em propriedades do Departamento de Parques e Recreação ou dentro do Centro de Adolescentes podem ser encontradas em nossa Política de Disciplina.

Saúde e Segurança

Segurança de Membros

Nossa missão é fornecer um ambiente seguro, inclusivo e acolhedor a todos os membros do Centro de Adolescentes, com a intenção de impactar a vida de nossos membros positivamente. Queremos que você saiba que fazemos tudo para garantir a segurança de todos os nossos membros, incluindo:

1. **Redes Sociais:**

O Centro de Adolescentes do Departamento de Parques e Recreação da Cidade de Somerville tem uma política permanente de que nenhum funcionário ou voluntário pode se tornar “amigo” de membros do Clube nas redes sociais. Se seu filho tiver contas nas redes sociais, por favor monitore-as e ajude os membros a lembrarem de que eles não podem ser “amigo” ou pedir para ser “amigo” de qualquer membro do Centro de Adolescentes.

2. **Adotamos a política da porta aberta e se você, como um dos pais, responsáveis, ou membro tiver dúvidas ou perguntas sobre funcionários, voluntários etc., sinta-se à vontade para conversar com Brooke Metivier, Coordenadora de Adolescentes, ou com George Scarpelli, Diretor Executivo. Não haverá repercussões a seu filho se você expressar alguma preocupação e sua privacidade será mantida.**

Regra “Doente Demais para Ir à Escola”

A Regra da Cidade de Somerville “Doente Demais para Ir à Escola” declara que “crianças aprendem melhor quando estão descansadas e se sentindo bem”. Para melhor manter a saúde de todas as crianças, alunos que estiverem ativamente doentes (e muito provavelmente contagiosos) não devem frequentar a escola. A seguir, situações de crianças que não devem ser enviadas à escola: temperatura de 100.4 graus ou mais, vômito ou diarreia Página 39, tratamento com antibiótico até que a criança tenha sido tratada por um período completo de 24 horas (até que o contágio esteja sob controle). Uma criança com febre deve permanecer em casa por pelo menos 24 horas sem febre e sem o uso de medicamentos. Além disso, este tempo de espera nos permite que haja uma certa recuperação da doença dela, além de permitir que o sistema imunológico se fortaleça, fornecendo uma defesa contra a exposição a germes e vírus no ambiente escolar.

Protocolo da COVID-19

Se seu filho estiver doente, sugerimos que você cheque a Lista de Sintomas da COVID-19

diariamente – a lista de sintomas e o link se encontram abaixo. Se seu filho apresentar um desses sintomas, ele deverá ficar em casa.

- Febre (100.0° Fahrenheit ou mais), calafrios, ou arrepios
- Dificuldade para respirar ou respiração ofegante
- Nova perda de paladar ou olfato
- Dores musculares ou no corpo
- Tosse (que não seja devido a algum outro sintoma, como tosse crônica)
- Dor de garganta, quando em combinação com outros sintomas
- Náusea, vômito, ou diarreia quando em combinação com outros sintomas
- Dor de cabeça quando em combinação com outros sintomas
- Fatiga, quando em combinação com outros sintomas
- Congestão nasal, nariz escorrendo (que não seja devido a outros sintomas, como alergias) quando em combinação com outros sintomas

<https://somerville.k12.ma.us/district-departments/nursing-schools/daily-health-checklist>

Emergências

Todos os funcionários do Centro de Adolescentes são treinados em Primeiros Socorros e Ressuscitação Cardiopulmonar (CPR). Os funcionários deverão declarar lesões em um formulário de relatório de lesão e informará pais/responsáveis até o final do dia. Todas as lesões da cabeça ou dos olhos deverão ser imediatamente reportadas a um dos pais/responsáveis. Qualquer lesão que causar sangramento ou ferimento também deverá ser relatada a um dos pais/responsáveis o mais rápido possível. Em caso de uma lesão ou doença mais grave, os funcionários farão todo o esforço possível para entrar em contato com um dos pais/responsáveis e a criança será transportada a um hospital local. Os funcionários precisarão completar um Relatório de Lesão sempre que algum membro for ferido durante os programas do Centro de Adolescentes. Se um Relatório de Lesão for completado, os funcionários deverão informar um dos pais/responsáveis o mais rápido possível para informá-los sobre o incidente. Por favor, assegure-se de incluir todas as alergias e medicamentos no formulário de cadastro do seu filho e informe verbalmente algum membro da Equipe do Centro de Adolescentes.

Políticas do Prédio e Procedimentos de Fechamento

Horário de Funcionamento

O Centro de Adolescentes fica aberto durante todo o Ano Letivo das Escolas Públicas de Somerville (do primeiro dia de aula em setembro até o último dia de aula em junho), de segunda à sexta, 2:30 pm até 8 pm. Em dias de meio período escolar, o Centro de Adolescentes estará aberto do meio-dia até às 8 pm.

Fechamentos de Emergência

Como parte da Cidade de Somerville, o Centro de Adolescentes do Departamento de Parques e Recreação deve aderir a todos os dias sem aulas incluindo feriados, férias escolares, e fechamentos devido a mau tempo. Se a Cidade cancelar as aulas devido a mau tempo ou outras circunstâncias, o Centro de Adolescentes também estará fechado. Faremos todo o esforço possível para enviar e-mail aos pais e responsáveis, além de também postar informações de fechamento nas nossas páginas de rede social, assim que possível.

O Centro de Adolescentes Observa os Seguintes Feriados

O Centro de Adolescentes, como parte do Departamento de Parques e Recreação da Cidade de Somerville, segue o calendário das Escolas Públicas de Somerville. Isso inclui o fechamento devido à neve.

A seguir, encontra-se uma lista de feriados nos quais o Centro de Adolescentes estará fechado a todos os membros. Quaisquer outros feriados ou fechamento do Clube serão postados com antecedência na página do Instagram do Centro de Adolescentes.

- 5 de setembro - Labor Day (Dia do Trabalho)
- 10 de outubro - Indigenous Peoples' Day (Dia do Indígena)
- 8 de novembro - Election Day (Dia de Eleições)
- 11 de novembro - Veterans Day (Dia do Veterano Militar)
- 24 e 25 de novembro - Thanksgiving break (Recesso de Ação de Graças)
- 26 de dezembro – 3 de janeiro - Winter Recess (Recesso de Inverno)
- 16 de janeiro - Martin Luther King Day (Dia de Martin Luther King)
- 20-24 de fevereiro - February Vacation (Recesso de Fevereiro)
- 7 de abril - Good Friday (Sexta-Feira da Paixão)
- 17-21 de abril - April Vacation (Recesso de Abril)
- 29 de maio - Memorial Day (Dia Memorial)
- 16 de junho – possível último dia de aula, se o ano letivo for estendido, estaremos em funcionamento até o último dia escolar (e fechados após esta data)
- 19 de junho - Juneteenth (Dia da Libertação dos Escravos)

City of Somerville Public Schools Calendar 2022-2023



**2022-2023
School Calendar**

AUGUST '22				
M	T	W	TH	F
1	2	3	4	5
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26
29	30	31		

SEPTEMBER '22				
M	T	W	TH	F
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

OCTOBER '22				
M	T	W	TH	F
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28
31				

NOVEMBER '22				
M	T	W	TH	F
	1	2	3	4
7	8	9	10	11
14	15	16	17	18
21	22	23	24	25
28	29	30		

DECEMBER '22				
M	T	W	TH	F
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

JANUARY '23				
M	T	W	TH	F
2	3	4	5	6
9	10	11	12	13
16	17	18	19	20
23	24	25	26	27
30	31			

For more information or for any questions, please contact Katherine Santiago – ksantiago@k12.somerville.ma.us

Approved 02-07-2022 – Updated 08-18-22

FEBRUARY '23				
M	T	W	TH	F
		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28			

MARCH '23				
M	T	W	TH	F
		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	31

APRIL '23				
M	T	W	TH	F
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
17	18	19	20	21
24	25	26	27	28

MAY '23				
M	T	W	TH	F
1	2	3	4	5
8	9	10	11	12
15	16	17	18	19
22	23	24	25	26
29	30	31		

JUNE '23				
M	T	W	TH	F
			1	2
5	6	7	8	9
12	13	14	15	16
19	20	21	22	23
26	27	28	29	30

- Quarters**
 1st Quarter 8/31 - 11/4 (45 days)
 2nd Quarter 11/7 - 1/25 (45 days)
 3rd Quarter 1/26 - 4/5 (45 days)
 4th Quarter 4/6 - 6/16 (45 days)

Half-Day Wednesdays

- Dismissal @ 11:30 (PK) Noon (K-8)
 Sept. 14 Feb. 8
 Oct. 5, 26 Mar. 1, 15, 29
 Nov. 16 Apr. 12
 Dec. 7 May 10, 24
 Jan. 11, 25 Jun. 7

Important Dates

August - 1 day

- 29 - 1st day for Staff Professional Development
- 30 - Staff Professional Development
- 31 - 1st day for students 1 - 12 (1/2 day)

September - 20 days

- 2 - No School (Offices Open)
- 5 - No School - Labor Day
- 6 - 1st day for Kindergarten and Pre-K students
- 26-27 - Rosh Hashanah*

October - 20 days

- 5 - Yom Kippur*
- 10 - No School - Indigenous Peoples' Day
- 24 - Diwali

November - 18 days

- 8 - No School - Election Day (Offices Open)
- 11 - No School - Veterans Day
- 23 - Begin Thanksgiving Recess at noon

December - 16 days

- 19-26 - Hanukkah*
- 22 - Begin Winter Recess at noon
(Includes Christmas - 12/25 and Kwanzaa - 12/26)

January - 19 days

- 2 - No School - in Observance of New Year's Day
- 3 - No School - Professional Develop. for Staff
- 4 - Classes Resume
- 6 - Three Kings Day / Dia De Los Reyes
- 16 - No School - Martin Luther King Day
- 22 - Lunar New Year

February - 15 days

- 20-24 - February Vacation (includes Presidents' Day)

March - 23 days

- 8 - Holi
- 3/23-4/21 - Ramadan*

April - 14 days

- 3/23 - 4/21 - Ramadan*
- 6-13 - Passover*
- 7 - No School - Good Friday
- 9 - Easter
- 17-21 - April Vacation (includes Patriots Day)
- 22 - Eid al-Fitr*

May - 22 days

- 29 - No School - Memorial Day

June - 12 days

- 2 - Class Day (Tentative)
- 5 - Graduation Day (Tentative)
- 16 - Last day of school (180 days)
- 19 - Juneteenth - Offices Closed
- 26 - 185th day

Prof. Dev. for Teaching Staff

- Half-Day for ALL students PK-12

- ☆ Special Dates for Seniors

Major Religious & Cultural Holidays

Dates underlined above represent the district's major religious and cultural holidays. All Jewish and Islamic holidays starred (*) above begin at sundown the previous day. Somerville Public Schools staff members will do their best to refrain from scheduling one-time events, field trips, athletic competitions, auditions, tests, quizzes for these days. Long-term assignments will not be due on the day of or the day after one of these holidays.

Política da Porta Aberta

Política da Porta Aberta

Durante nossos programas do Centro de Adolescentes que acontece após as aulas, os membros são incentivados a chegarem ao Centro a qualquer hora entre 2:30 pm – 8 pm. Adolescentes cujos pais ou responsáveis aprovaram e assinaram sua autorização para irem sozinhos para casa, são permitidos de irem embora quando quiserem. Se algum adolescente precisar ser buscado por um dos pais ou responsáveis, ele só poderá sair se um de seus pais ou responsáveis vier até o centro para buscá-lo. Manteremos um histórico de pessoas autorizadas para buscar cada um dos adolescentes, e se isso mudar ao longo do ano letivo, você deverá informar a Equipe do Centro de Adolescentes antes que a criança possa ser buscada.

Nossa “Política da Porta Aberta” é a seguinte: esta política significa que todos os nossos membros cadastrados, de 12-18 anos de idade, poderão entrar e sair do estabelecimento sempre que quiser fazê-lo. Contudo, existe a regra “Entre só uma vez, saia só uma vez” que significa que os membros não podem entrar e sair do estabelecimento mais de uma vez por dia para garantir a segurança de cada membro. Quando o membro sair, ele não pode mais entrar naquele dia. Além disso, uma vez que algum membro passa pela porta da Escola Edgerly, ele deverá sair da propriedade ao redor – se ele estiver saindo do prédio, ele precisa ir embora e não permanecer nas premissas. **Para perguntas, comentários, ou dúvidas em relação a agendamentos, reuniões etc., entre em contato com a equipe do Centro de Adolescentes antecipadamente.**

Os membros têm a liberdade de chegar ao Centro de Adolescentes quando quiserem, e sair do estabelecimento quando quiserem. Contudo, cada membro será permitido “entrar só uma vez, sair só uma vez” por dia; isso significa que depois que o membro entrar no Centro de Adolescentes, ele deverá permanecer dentro do prédio até que ele quiser ir embora. Depois que ele sair do prédio, ele não poderá retornar ao Centro naquele mesmo dia.

Pais e responsáveis são incentivados a conversar com seu filho sobre a política de “entrar só uma vez, sair só uma vez” por dia, pois sempre estaremos disponíveis para responder perguntas, comentários e dúvidas por telefone ou e-mail. Como o Centro de Adolescentes é um espaço para nossos Adolescentes, queremos incentivar os pais e responsáveis a visitar o Centro somente das 9 am às 2 pm.

Procedimentos para Comunicação entre Família e Equipe

O Centro de Adolescentes do Departamento de Parques e Recreação da Cidade de Somerville é aberto para pais e responsáveis, e podem visitar nosso estabelecimento pessoalmente somente entre 9 am às 2 pm. O planejamento da visita ao Centro de Adolescentes antes que ele aconteça é bastante apreciado, e a comunicação poderá acontecer por e-mail ou telefone. O contato com nossa equipe do Centro de Adolescentes é sempre bem-vindo e faremos o nosso

melhor para responder de 9 am até 8 pm. Durante os horários de funcionamento, quando nossos Adolescentes estiverem no prédio, entre 2:30 pm – 8 pm ou das 12:30 pm – 8 pm em dias de meio período, pedimos que os pais evitem visitar o Centro de Adolescentes a menos que seja para buscar seu filho. Incentivamos os pais e responsáveis a se envolverem em nossos programas, incentivamos nossos Adolescentes a serem participantes ativos, oferecerem ideias e sugestões, e tirar dúvidas sempre que tiverem a respeito de algum membro do Centro de Adolescentes. Para facilitar a qualidade da comunicação, os seguintes procedimentos deverão ser seguidos:

1. Website de Recreação de Somerville, em Teen Center: busque aqui por cronogramas diários de atividades dos programas, cardápio de lanches, fechamentos programados do Clube, recursos comunitários, documentos necessários etc.
2. Uma reunião virtual será feita pelo Zoom com a Equipe do Clube e os pais/responsáveis uma vez por trimestre, e seu convite será enviado por e-mail para os pais e anunciado no website do Centro de Adolescentes de Recreação de Somerville.
3. Lista de e-mail: ao cadastrar seu filho, o e-mail fornecido será adicionado à nossa lista mensal de e-mail onde você será atualizado sobre oportunidades futuras do programa, atividades que fizemos, recursos aos Adolescentes e outras informações.
4. O Coordenador de Adolescentes e outros membros da Equipe farão esforços necessários para sanar dúvidas dos pais/responsáveis dentro do mínimo possível de tempo. Sua paciência e cooperação são apreciadas.
5. Pais/Responsáveis devem fornecer ao Centro de Adolescentes informações atualizadas, especialmente mudanças de telefone ou mudanças nas permissões de saída do centro.

Procedimentos para Reclamações

Se qualquer membro tiver alguma dúvida ou pergunta, esperamos que eles se sintam confortáveis para conversar com um membro da Equipe do Centro de Adolescentes para que possamos abordar a situação antes que ela fique pior. Os funcionários respeitarão todas as razões que os membros possam ter e abordarão o problema de modo privado e confidencial.

Se um dos pais ou responsáveis tiver dúvidas ou preocupações, por favor discuta cada uma delas com o Coordenador de Adolescentes para que possam ser resolvidas em sigilo o mais brevemente possível. Se não tivermos informações sobre o problema, ou de que problemas estejam surgindo, não poderemos nos esforçar para resolvê-los. Queremos fornecer uma atmosfera onde seu filho, e todos os membros, sintam-se seguros e divirtam-se enquanto participam, socializam-se, e aprendem em nosso Centro de Adolescentes.

Comentários e Sugestões

Seus comentários e sugestões, além dos comentários e sugestões dos membros, são bem-vindos e contribuirão para tornar nosso Centro de Adolescentes um lugar melhor. Os pais/responsáveis poderão conversar com nossa equipe por e-mail ou por telefone, e faremos

todo nosso esforço para responder o mais rápido possível. Os pais/responsáveis são incentivados a entrar em contato com nossa equipe para agendar um horário para reunião, disponíveis para serem feitas pessoalmente ou pelo Zoom. Preferimos que todas as visitas sejam pré-agendadas e que aconteçam entre 9 am e 2pm, de segunda-feira a sexta-feira.

Informações para Contato

Ligações:

Peça para falar com Brooke Metivier a respeito de perguntas, comentários, preocupações, horários disponíveis para agendamento de reuniões etc. Se a Brooke não estiver disponível, por favor peça para deixar uma mensagem e entraremos em contato com você o mais breve possível.

Se for caso de emergência, e a Brooke não estiver disponível, outro membro da equipe te auxiliará e a Brooke entrará em contato depois, se necessário.

Número de Telefone: 617-625-6600 Ramal 2980

E-mails:

Por favor inclua seu nome, os nomes do(s) seu(s) filho(s), “Teen Center” em algum lugar do e-mail, e as informações necessárias de contato, se necessário. Seu e-mail será respondido o mais rápido possível.

E-mails que são conectados ao Coordenador de Adolescentes:

jvallesio@somervillema.gov

gscarpelli@somervillema.gov

Reuniões:

Reuniões presenciais e reuniões pelo zoom são importantes para construir e desenvolver relacionamentos com as famílias de Membros Adolescentes, de acordo com sua preferência identificada previamente. Por favor, envie um e-mail ou ligue, e aguarde uma resposta para agendar um horário conveniente para a reunião.



*****Por favor preencha e devolva este formulário no seu primeiro dia no Centro de Adolescentes.*****

Acordo de Cadastramento

Eu (Nome do Responsável) _____ e (Nome do Membro) _____
_____ lemos e concordamos em seguir o Manual do Centro de Adolescentes e Código de Conduta.

Assinaturas:

Assinatura do(a) Pai/Mãe/Responsável: _____

Assinatura do Membro: _____

Data: _____

Formulário de Contato de Emergência do Centro de Adolescentes

Nome da Criança: _____

Informações do Contato de Emergência:

Nome: _____ Telefone: _____

Nome: _____ Telefone: _____

Por favor liste os nomes de todas as pessoas autorizadas a buscar seu filho no programa. Alguma forma de identificação com foto deverá ser apresentada ao buscar a criança.

Nome: _____

Relacionamento com a Criança: _____

Telefone: _____

Nome: _____

Relacionamento com a Criança: _____

Telefone: _____

Por favor liste alergias, se aplicável:

Eu dou permissão ao meu filho de ir sozinho para casa. Sim Não

Assinatura do(a) Pai/Mãe/Responsável:

Por favor imprima e devolva este formulário no primeiro dia de participação do programa de seu filho.

Se tiver dúvidas ou perguntas, por favor entre em contato com o Departamento de Parques e Recreações pelo telefone 617-625-6600 Ramal 2980.